

# Manufacture of a choir book of polyphony for Vespers (1576)

**Ruiz Jiménez, Juan**

Real Academia de Bellas Artes de Granada · ORCID iD: <https://orcid.org/0000-0001-8347-0988>

Fecha de publicación: 16-10-2015; Modified: 30-04-2026

## **Cómo citar este artículo / Citation:**

Ruiz Jiménez, J. (2015). Manufacture of a choir book of polyphony for Vespers (1576). Historical soundscapes, Núm. 1, art. 348, 3 p. <https://www.historicalsoundscapes.com/evento/382/sevilla>.

## **Abstract**

Between 1573 and 1576, Diego Dorta, one of the most important choral book writers and miniaturist of Seville Cathedral, copied on parchment a book of polyphony [E-Sc 2] for the Vespers hour composed by the chapel master Francisco Guerrero. This book was in use in this institution until well into the 19th century.

## **Keywords**

polyphonic choirbook copying; polyphonic choirbook of Vespers; psalm; hymn; mapping Francisco Guerrero; Francisco Guerrero's manuscript works ; cathedral chapter; Francisco Guerrero (composer, chapel master); Rodrigo de Ceballos (composer, chapel master); Juan Navarro (composer); Diego Dorta (choir book scribe)

## **Título**

Elaboración de un libro de polifonía para la hora de Vísperas (1576)

## **Resumen**

Entre 1573 y 1576, Diego Dorta, uno de los escritores de libros corales y miniaturista más importante de la catedral de Sevilla, copio en pergamino un libro de polifonía [E-Sc 2] para la hora de Vísperas compuesto por el maestro de capilla Francisco Guerrero. Este libro estuvo en uso en esta institución hasta bien entrado el siglo XIX.

## **Palabras clave**

copia de libro de polifonía; libro de polifonía de Vísperas; salmo; himno; cartografiando Francisco Guerrero; obras manuscritas de Francisco Guerrero; cabildo de la catedral; Francisco Guerrero (compositor, maestro de capilla); Rodrigo de Ceballos (compositor, maestro de capilla); Juan Navarro (compositor); Diego Dorta (escritor de libros de coro)

Diego Dorta, o de Orta, fue uno de los escritores de libros corales y miniaturistas más importantes de la catedral de Sevilla y miembro de una familia muy vinculada al mundo del libro a lo largo de todo el siglo XVI. Esta dinastía de artesanos fue siempre vecina de la colación de San Vicente, siendo una de sus calles principales, la cal de las Armas

(actual Alfonso XII), nominada, ocasionalmente, como la “calle de los Orta o de Diego de Orta”.

Diego Dorta trabajó para la sede hispalense casi cuarenta años y estuvo al frente del scriptorium de esta institución desde que tenemos noticias de su funcionamiento, en 1574, hasta su muerte, acaecida, posiblemente, en 1581. Diego fue la persona a la que se solicitó la elaboración de un libro de polifonía para la hora de Vísperas, copiado en pergamino, que se ha conservado en la catedral con el número 2 [E-Sc 2]. El intermediario entre el cabildo y Diego Dorta, en la manufactura de este libro, fue Francisco Guerrero, encargado de recibir los diferentes libramientos de la Fábrica para entregarlos a Dorta entre 1573 y el 9 de junio de 1576, fecha en que se pagó el montante de la encuadernación del mismo, 5.236 maravedís.

El volumen entregado por Dorta constaba de 125 folios, con sus capitales geométricas negras y tres letras iluminadas, al que se habían “enmendado” o “aderezado” cinco hojas pautadas. Las correcciones realizadas por Diego Dorta, justo cuando acababa de finalizar la copia de este libro de Vísperas, probablemente se debieron a la adopción por parte del cabildo hispalense de la reforma tridentina el 7 de enero de 1575. El costo final del libro, incluida la encuadernación, ascendió a 59.260 maravedís. En la letra capital del tenor del fol. cxi<sup>v</sup>, camuflado y de difícil lectura, está el nombre y el apellido del copista: DI. DORTA.

El libro contiene una serie de salmos y un ciclo completo de himnos de Francisco Guerrero, a excepción de cuatro versos atribuidos a Rodrigo de Ceballos y a Juan Navarro (dos a cada uno de ellos). Este volumen fue usado para cantar en la hora de Vísperas de la catedral de Sevilla hasta el siglo XIX. Algunos de los himnos incorporados en este volumen fueron reelaboraciones de versiones previas compuestas por Guerrero c. 1546, los cuales fueron vueltos a revisar para su publicación en el Liber vesperarum (Roma, Domenico Basa, 1584).

## Bibliography

Álvarez Márquez, M<sup>a</sup> Carmen. El mundo del libro en la iglesia catedral de Sevilla en el siglo XVI. Sevilla: Diputación provincial, 1992, 160-163, 180-186.

Marchena Hidalgo, Rosario. Las miniaturas de los libros de coro de la catedral de Sevilla: el siglo XVI. Sevilla: Universidad, 1998, 223-228.

Álvarez Márquez, M<sup>a</sup> Carmen. El libro manuscrito en Sevilla (siglo XVI). Sevilla, Ayuntamiento, 2000, 26-35.

[RUIZ JIMÉNEZ, Juan. La Librería de Canto de Órgano. Creación y pervivencia del repertorio del Renacimiento en la actividad musical de la catedral de Sevilla. Granada, Consejería de Cultura, 2007, 40-48, 391-402.](#)

Copyright: © 2015. Este es un artículo de acceso abierto distribuido bajo los términos de la licencia [Creative Commons Reconocimiento-NoComercial 4.0 Internacional \(CC BY-NC 4.0\)](#).

## Resources

Pange lingua. [Francisco Guerrero]. Archivo de la catedral de Sevilla. Subfondo capilla de música, Libro de polifonía nº 2 [E-Sc 2], fols. 48v-49r

Archivo de la catedral de Sevilla. Subfondo capilla de música. Libro de polifonía nº 2, fol. CXIV

<https://embed.spotify.com/?uri=spotify:track:0ZbAaHdGlnmmRWGk0Di06>

Pange lingua. Francisco Guerrero